

**No. 50579**

---

**Slovakia  
and  
Cyprus**

**Agreement between the Government of the Slovak Republic and the Government of the Republic of Cyprus on Mutual Protection of Classified Information. Bratislava, 11 November 2010**

**Entry into force:** *1 September 2012, in accordance with article 14*

**Authentic texts:** *English, Greek and Slovak*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Slovakia, 16 April 2013*

---

**Slovaquie  
et  
Chypre**

**Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République de Chypre sur la protection réciproque des informations classifiées. Bratislava, 11 novembre 2010**

**Entrée en vigueur :** *1<sup>er</sup> septembre 2012, conformément à l'article 14*

**Textes authentiques :** *anglais, grec et slovaque*

**Enregistrement auprès du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies :** *Slovaquie, 16 avril 2013*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

**Agreement**  
**between**  
**the Government**  
**of the Slovak Republic**  
**and**  
**the Government**  
**of the Republic of Cyprus**  
**on Mutual Protection**  
**of Classified Information**

**The Government of the Slovak Republic  
and  
the Government of the Republic of Cyprus**

(hereinafter referred to as “the Parties”),

Recognizing the need to set rules on protection of Classified Information mutually exchanged within the scope of political, military, economical, legal, scientific and technological or any other cooperation, as well as classified information arisen in the process of such cooperation,

Intending to ensure the mutual protection of all Classified Information, which has been classified in the state of the one Party and transferred to the state of the other Party,

Desiring to create a set of rules on the mutual protection of Classified Information exchanged between the Parties,

Considering the mutual interests in the protection of Classified Information, in accordance with the legislation of the states of the both Parties,

Have agreed as follows:

**Article 1  
Objective**

The objective of this Agreement is to ensure the protection of classified information that is commonly generated or exchanged between the states of the Parties.

**Article 2  
Definitions**

For the purposes of this Agreement:

- a) **“Classified Contract”** means an agreement between two or more Contractors, which contains or involves Classified Information;
- b) **“Classified Information”** means any information or material, irrespective of its form or nature, which requires protection against unauthorized manipulation and has been classified in accordance with the national legislation of the states of the Parties;
- c) **“Competent Security Authority”** means the national security body responsible for the implementation and supervision of this Agreement;
- d) **“Contractor”** means an individual or a legal entity possessing the legal capacity to conclude Classified Contracts;
- e) **“Facility Security Clearance”** means the determination by the Competent Security Authority confirming, that the legal entity has the physical and organizational capability to use and store Classified Information in accordance with the respective national legislation;
- f) **“Need-to-know”** means the necessity to have access to Classified Information in the scope of a given official position and for the performance of a specific task;

- g) **“Originating Party”** means the state of the Party which transmits Classified Information to the state of the other Party;
- h) **“Personnel Security Clearance”** means the determination by the Competent Security Authority confirming, in accordance with the respective national legislation, that the individual is eligible to have access to Classified Information;
- i) **“Receiving Party”** means the state of the Party which Classified Information is transmitted to by the state of the other Party;
- j) **“Third Party”** means any state, organization, legal entity or individual, which is not a party to this Agreement.

### Article 3 Security Classification Levels

The Parties agree that the following security classification levels are equivalent and correspond to the security classification levels specified in the national legislation of their respective states:

For the Republic of Estonia	For the Republic of Cyprus	Equivalent in English
PRÍSNE TAJNÉ	ΑΚΡΩΣ ΑΠΟΡΡΗΤΟ	TOP SECRET
TAJNÉ	ΑΠΟΡΡΗΤΟ	SECRET
DŌVERNÉ	ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ	CONFIDENTIAL
VYHRADENÉ	ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ	RESTRICTED

### Article 4 Competent Security Authorities

1. The Competent Security Authorities of the Parties are:

**For the Slovak Republic:**

National Security Authority  
Budatínska 30  
850 07 Bratislava  
Slovak Republic

**For the Republic of Cyprus:**

National Security Authority  
4 Emmanuel Roidis str.  
1432 Nicosia  
Republic of Cyprus

2. The states of the Parties shall inform each other through diplomatic channels of any modification of contact data of the Competent Security Authorities.

3. On request, the Competent Security Authorities shall inform each other of respective national legislation on Classified Information and shall exchange information about the security standards, procedures and practices for the protection of Classified Information.

#### **Article 5**

#### **Protection Measures and Access to Classified Information**

1. In accordance with their national legislation, the states of the Parties shall take all appropriate measures for the protection of Classified Information, which is exchanged or generated under this Agreement. The same level of protection shall be assigned to such Classified Information as is provided for the national Classified Information of the equivalent security classification level in accordance with the Article 3.
2. The Originating Party shall inform the Receiving Party in writing about any change of the security classification level of the transmitted Classified Information.
3. Access to Classified Information shall be limited to persons on a Need-to-know basis who are authorized in accordance with the national legislation to have access to Classified Information of the equivalent security classification level.
4. Within the scope of this Agreement, state of each Party shall recognize the Personnel and Facility Security Clearances granted in accordance with the national legislation of the state of the other Party. The security clearances shall be equivalent in accordance with Article 3.
5. The Competent Security Authorities shall, in accordance with the national legislation, assist each other upon request at carrying out vetting procedures necessary for the application of this Agreement.
6. Within the scope of this Agreement, the Competent Security Authorities shall inform each other without delay about any alteration with regard to Personnel and Facility Security Clearances, in particular about their withdrawal or downgrading.
7. The Receiving Party shall:
  - a) submit Classified Information to any Third Party only upon prior written consent of the Originating Party;
  - b) mark the received Classified Information in accordance with the Article 3;
  - c) use Classified Information solely for the purposes it has been provided for.

#### **Article 6**

#### **Transmission of Classified Information**

1. Classified Information shall be transmitted through diplomatic channels unless otherwise approved on by the Competent Security Authorities. The Receiving Party shall confirm the receipt of Classified Information in writing.
2. Electronic transmission of Classified Information shall be carried out through certified cryptographic means approved on by the Competent Security Authorities.